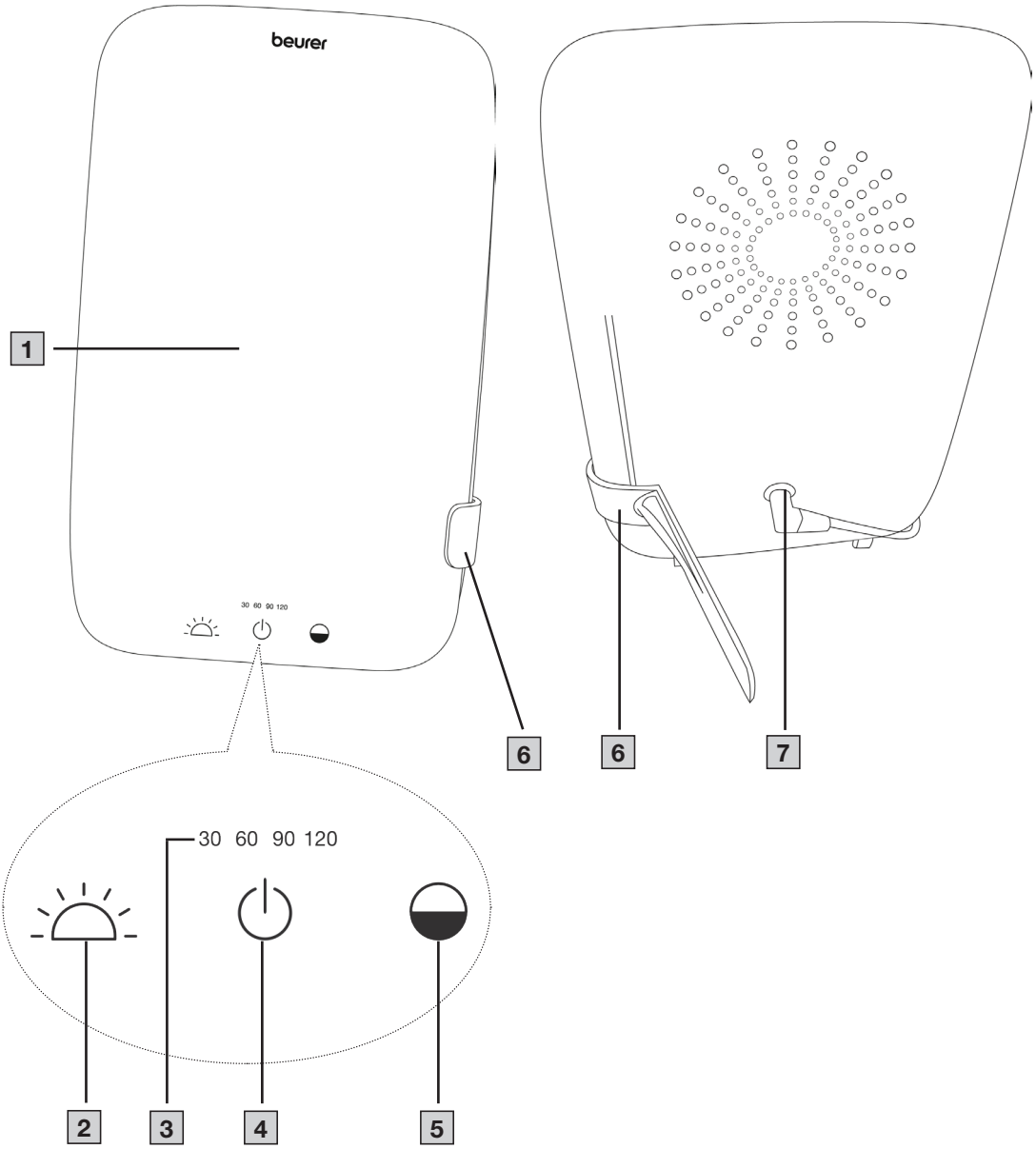
beurer

TL 35

CS Lampa s denním světlem
Návod k použití 3

SK Plnospektrálna žiarovka
Návod na použitie 14

CE 0123


beurer
30 60 90 120
1
6
6
7
30 60 90 120
2
3
4
5

Tento návod k použití si pečlivě prostudujte. Dodržujte varovné a bezpečnostní pokyny. Návod k použití uschovejte pro pozdější použití. Zajistěte, aby návod k použití byl přístupný jiným uživatelům. Při předání přístroje předejte i tento návod k použití.

OBSAH

1. Obsah balení 3
2. Vysvětlení symbolů.....3
3. Účel použití.....5
4. Varovné a bezpečnostní pokyny.....5
5. Popis přístroje.....7
6. Uvedení do provozu 7
7. Použití.....8
8. Čištění a údržba 10
9. Příslušenství a náhradní díly 10
10. Co dělat v případě problémů?.....11
11. Likvidace 11
12. Technické údaje.....11
13. Záruka 13

1. OBSAH BALENÍ

Zkontrolujte, zda je obsah balení uložen v neporušeném obalu a zda je kompletní. Před použitím se ujistěte, zda přístroj a jeho příslušenství nevykazují žádná viditelná poškození a zda jsou odstraněny veškeré obaly. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce nebo zákaznický servis. Adresy servisních středisek jsou uvedeny v návodu.

- 1 lampa s denním světlem
- 1 stojánek
- 1 síťový adaptér
- 1 úložné pouzdro
- 1 tento návod k použití

2. VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

Na přístroji, v návodu k použití, na obalu a typovém štítku přístroje jsou použity následující symboly:

⚠ NEBEZPEČÍ

Označuje bezprostředně hrozící nebezpečí. Pokud mu nezabráníte, dojde ke smrti nebo závažným zraněním.

⚠ VAROVÁNÍ

Označuje možné hrozící nebezpečí. Pokud mu nezabráníte, může dojít ke smrti nebo závažným zraněním.

⚠ POZOR

Označuje možné hrozící nebezpečí. Pokud mu nezabráníte, může dojít k lehkým nebo drobným poraněním.

UPOZORNĚNÍ

Označuje potenciálně škodlivou situaci. Pokud se jí nevyhnete, může dojít k poškození zařízení nebo předmětů v okolí.

	Informace o výrobku Upozornění na důležité informace		**Dodržujte návod** Před zahájením práce a/nebo obsluhy přístrojů nebo zařízení si přečtěte návod
	Likvidace podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)	CE 0123	**Označení CE** Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic.
	Výrobce	UDI	Unique Device Identifier (UDI) Identifikátor pro jednoznačnou identifikaci výrobku
	Obal zlikvidujte s ohledem na životní prostředí		Produkt a součásti obalu roztřiďte a zlikvidujte je v souladu s místními předpisy.
	Značka pro identifikaci obalového materiálu. A = zkratka materiálu, B = číslo materiálu: 1-7 = plasty, 20-22 = papír a lepenka		**Přístroj třídy ochrany II** Přístroj má dvojnásobnou ochrannou izolaci, a splňuje tak třídu ochrany 2
	Zapnout/Vypnout		Přípustná teplota a vlhkost vzduchu při skladování
MD	Zdravotnický prostředek		Přípustná provozní teplota a vlhkost vzduchu
REF	Číslo výrobku		Datum výroby
IP21	Ochrana před vniknutím pevných cizích těles o průměru 12,5 mm a větších a před svisle kapající vodou		Pouze pro použití v uzavřených prostorách
	Omezení tlaku vzduchu	SN	Sériové číslo
LOT	Označení šarže	⎓	Stejnosměrný proud Přístroj je vhodný pouze pro stejnosměrný proud
EC REP	Autorizovaný zástupce v Evropské unii	CH REP	Švýcarský zplnomocněný zástupce
	Symbol dovozce	#	Typ

3. ÚČEL POUŽITÍ

Zamýšlené použití
Lampa s denním světlem je určena pro kompenzaci účinků nedostatku denního světla, zejména slunečního světla, a pro zmírnění afektivních poruch v zimě, kolísání nálady a poruch spánku.

Skupina používání
Pro dospělé a děti od 3 let.

Cílová skupina
Pro použití přístroje nejsou nutné žádné specifické znalosti ani odborná způsobilost. Pacient může zařízení používat sám, s výjimkou pacientů, kteří potřebují speciální pomoc.

Indikace
Přístroj simuluje denní světlo pro úlevu od sezónních poruch nebo poruch nálady.

Kontraindikace
Nepoužívejte u osob se sníženou citlivostí na teplo, u osob s lézemi kůže podmíněnými nemocí, u osob s onemocněním, které by mohlo oči udělat náchylnějšími na fototoxicitu, u osob s kůží citlivou na světlo, u pacientů užívajících fotosenzibilizující léky nebo byliny.

Proč používat lampu s denním světlem?
Když na podzim citelně ubude množství slunečních paprsků a lidé se v zimních měsících více zdržují ve vnitřních prostorách, může dojít k pocitům nedostatku světla. Tento jev se často označuje jako „zimní deprese“. Symptomy mohou být rozmanité:

- Nevyrovnanost
- Sklíčená nálada
- Pocit bez energie
- Všeobecný pocit nepohody
- Zvýšená potřeba spánku
- Nechutenství
- Poruchy koncentrace

Příčinou výskytu těchto symptomů je skutečnost, že světlo, především sluneční, je životně důležité a přímo ovlivňuje lidské tělo. Sluneční světlo nepřímo řídí produkci melatoninu, který se dostává do krve jen za tmy. Tento hormon říká tělu, že je čas jít spát. V měsících s nedostatkem slunečního záření proto dochází ke zvýšené produkci melatoninu. Z tohoto důvodu se nám obtížněji vstává, protože tělesné funkce jsou utlumené. Pokud použijete lampu s denním světlem bezprostředně po ranním probuzení, tedy co nejčasněji, může být produkce melatoninu ukončena, což přispěje k pozitivnímu obratu nálady.
Při nedostatku světla je navíc omezena produkce serotoninu, hormonu štěstí, který má výrazný vliv na naši duševní pohodu. Při terapii světlem se tedy jedná o kvantitativní změny hormonů a signálních látek v mozku, které mohou ovlivňovat naši aktivitu, pocity a dobrou náladu. Lampy s denním světlem mohou vytvářet vhodnou náhradu za přírodní sluneční světlo a působit proti takové hormonální nerovnováze.
V lékařské oblasti se lampy s denním světlem používají v terapii světlem při jeho nedostatku. Lampy s denním světlem simulují denní světlo přes 10 000 luxů. Toto světlo může působit na lidské tělo a lze ho použít jako léčbu či prevenci. Normální elektrické světlo nepůsobí na rovnováhu hormonů dostatečně. Neboť i v dobře osvětlené kanceláři činí intenzita osvětlení například jen 500 luxů.

4. VAROVNÉ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠ VAROVÁNÍ

- Lampa s denním světlem je určena pouze pro použití na lidském těle.
- Před použitím se ujistěte, zda přístroj a jeho příslušenství nevykazují žádná viditelná poškození a zda jsou odstraněny veškeré obaly. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce nebo na uvedenou adresu zákaznického servisu.

- Tento přístroj není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí. Tyto osoby smí přístroj používat pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo získaly instrukce, jak mají přístroj používat, aby si s přístrojem nehrály a zabránilo se riziku požáru nebo popálení.
- Dbejte na bezpečné umístění lampy s denním světlem.
- Přístroj se smí připojit pouze k síťovému napětí, které je uvedeno na výrobním štítku.
- Před připojením zařízení k síti zkontrolujte, zda se napětí uvedené na zařízení shoduje s napětím místní elektrické sítě, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem nebo trvalého poškození zařízení.
- Nevkládejte přístroj do vody a nepoužívejte ho ve vlhkých prostorách.
- Obalový materiál nenechávejte v dosahu dětí (nebezpečí udušení).
- Pokud je přístroj zahřátý, nesmíte ho zakrývat nebo vkládat do obalu k uschování.
- Vždy než se budete chtít dotknout přístroje, vytáhněte adaptér ze zásuvky a nechte přístroj zchladit.
- Po použití a při výpadku proudu přístroj vždy odpojte od sítě, aby nedošlo k poškození přístroje.
- Přístroje v zapnutém stavu se nedotýkejte vlhkýma rukama; na přístroj nesmí stříkat voda. Přístroj můžete používat jen tehdy, pokud je úplně suchý.
- Dávejte pozor na to, abyste síťový adaptér zapojovali a vypojovali a dotýkali se vypínače jen suchýma rukama.
- Chraňte síťový kabel před kontaktem s horkými objekty a před otevřeným ohněm.
- Chraňte přístroj před silnými nárazy.
- Síťový adaptér nevytahujte ze zásuvky za síťový kabel.
- Přístroj nepoužívejte, jestliže vykazuje závady nebo řádně nefunguje. V takovém případě se ihned obraťte na zákaznický servis.
- Jestliže dojde k poškození napájecího kabelu u tohoto přístroje, musíte ho odstranit. Pokud ho nelze vyjmout, musíte zlikvidovat přístroj.
- Odpojení od elektrické sítě je zajištěno pouze v případě, že je síťový adaptér vytažen ze zásuvky.
- Přístroj nepoužívejte v přítomnosti hořlavých směsí narkotizačních plynů a vzduchu, kyslíku nebo oxidu dusnatého.
- Zapnutý přístroj nenechávejte bez dozoru, abyste předešli nebezpečí požáru nebo popálení.
- Není-li zásuvka, ke které je zařízení připojeno, správně zapojena, bude zástrčka zařízení horká. Zajistěte, aby byl přístroj připojen do správně nainstalované zásuvky, aby se zabránilo nebezpečí požáru a popálení.
- Nevystavujte přístroj silným otřesům, abyste lampu nepoškodili.
- Voda a elektřina jsou nebezpečnou kombinací! Aby se zabránilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem:
  - Nepoužívejte tento přístroj ve vlhkém prostředí (např. v koupelně nebo v blízkosti sprchy nebo bazénu).
  - Zabraňte vniknutí vody do zařízení.
- U tohoto přístroje není třeba provádět žádnou kalibraci, preventivní kontrolu ani údržbu.
- Přístroj nesmíte sami opravovat. Neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat.
- U přístroje neměňte nic bez souhlasu výrobce.
- Jestliže by byl přístroj změněn, musí být provedeny řádné testy a kontroly, které by zajistily bezpečnost při dalším používání přístroje.
- Kabel uchovávejte mimo dosah malých dětí, aby nedošlo k uškrcení nebo zachycení.
- Přístroj je určen k tomu, aby ho obsluhoval pacient. Přístroj a jeho příslušenství se musí používat v souladu s tímto návodem.

Obecné pokyny

⚠ POZOR

- Před použitím lampy s denním světlem se vždy poraďte s lékařem, jestliže užíváte léky, jako jsou analgetika, léky na snížení vysokého krevního tlaku nebo antidepresiva.
- U lidí s onemocněním sítnice a u diabetiků by mělo být před zahájením používání denního světla provedeno vyšetření u očního lékaře.

- Nepoužívejte, máte-li nějaké oční choroby, např. při šedém nebo zeleném zákalu, onemocnění zrakového nervu obecně a při zánětu sklivce.
- Pokud jste přecitlivělí na světlo nebo trpíte návaly migrény, měli byste se před použitím lampy s denním světlem poradit s lékařem.
- Při zdravotních problémech jakéhokoliv druhu se obraťte na svého praktického lékaře!
- Před použitím přístroje odstraňte veškerý obalový materiál.
- Osvětlovací prostředky jsou ze záruky vyloučeny.
- Pokud byl přístroj uložen ve skladu nebo přepraven z jiného místa, nechejte ho před použitím ležet minimálně dvě hodiny při pokojové teplotě.
- Síťový adaptér je součástí zdravotnického elektrického přístroje.
- Zkontrolujte, zda se po zapnutí neobjevují světelné záblesky, tmavá místa/stíny a jiné anomálie. Pokud dojde k odchylce, obraťte se na prodejce nebo na zákaznickou linku.
- Pacient se při používání tohoto přístroje nesmí podrobovat vyšetření MRI.
- Všechny závažné události, k nimž dojde v souvislosti s tímto přístrojem, oznamte prosím příslušnému místnímu úřadu a výrobci nebo Evropskému zplnomocněnci (EC REP) kontaktního místa vigilance: https://EC.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts.
- PRC je zkratka pro Čínskou lidovou republiku.

Pokyny k opravám

⚠ POZOR

- Přístroj nesmíte otvírat. Nepokoušejte se nikdy opravovat přístroj sami. Mohlo by dojít k závažným poraněním. V případě nedodržení těchto pokynů záruka zaniká.
- S opravami se obracejte na zákaznický servis nebo autorizovaného prodejce.

5. POPIS PŘÍSTROJE

Příslušné nákresy jsou zobrazeny na straně 2.

1. Světelné stínítko
2. Tlačítko nastavení teploty
3. Zobrazení časovače (v minutách)
4. Vypínač/časovač
5. Tlačítko jasu (stmívač)
6. Stojánek
7. Přípojka síťového adaptéru

6. UVEDENÍ DO PROVOZU

Vyjměte přístroj z fólie. Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození nebo závadě přístroje. Jestliže u přístroje zjistíte poškození nebo závadu, nepoužívejte ho a obraťte se na zákaznický servis nebo na svého dodavatele.

Instalace

Postavte přístroj na rovnou plochu. Přístroj by měl být umístěn tak, aby vzdálenost k uživateli byla mezi 13 cm a 35 cm. V této vzdálenosti je lampa nejúčinnější.

Připojení k síti

- Lampa s denním světlem se smí používat pouze se zde popsaným síťovým adaptérem, aby se zabránilo případnému poškození přístroje.
- Síťový adaptér zapojte do příslušné přípojky na zadní straně lampy s denním světlem. Síťový adaptér se smí připojovat pouze k síťovému napětí uvedenému na výrobním štítku.
- Po použití lampy s denním světlem nejdříve vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky a poté z přístroje.

⚠ POZOR

- Dbejte na to, aby se zásuvka nacházela v blízkosti umístění přístroje.
- Síťový kabel veďte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout.

7. POUŽITÍ

1

Síťový adaptér zapojte do příslušné přípojky na zadní straně lampy s denním světlem.
Zapojte síťový adaptér do vhodné zásuvky.

2

Zapnutí lampy s denním světlem

Lampa s denním světlem se zapíná stisknutím vypínače/časovače 4 na 2 sekundy. Světelné stínítko začne svítit 1 (teplota barvy Therapy na nejvyšší úrovni). Při dalším zapnutí se opět spustí s teplotou barvy Therapy (světelná stínítko svítí studeně bíle na nejvyšší stupeň).

3

Volba teploty barvy

Lampa s denním světlem TL 35 má tři nastavitelné teploty barvy (Therapy, Active a Relax) a umožňuje různé aplikace pro regulaci denního a nočního rytmu nebo je lze cíleně použít k podpoře fází koncentrace, léčby a regenerace.
Pro přechod mezi jednotlivými teplotami barvy stiskněte na zapnuté lampě s denním světlem krátce tlačítko teploty barvy 2.

Therapy = 6500 K (světelné stínítko svítí studeně bíle)
Active = 4300 K (světelné stínítko svítí neutrálně bíle)
Relax = 3000 K (světelné stínítko svítí teple bíle)

Doporučujeme tato dvě nastavení:

Imitace slunečného dne

Program	Začátek používání
Relax	6:00 hod.
Active	10:00 hod.
Therapy	12:00 hod.
Active	14:00 hod.
Relax	20:00 hod.

Příklad použití lampy pro optimální světlo během pracovního dne

Program	Začátek používání
Therapy	6:00 hod.
Active	8:00 hod.
Relax	12:00 hod.
Active	13:00 hod.
Relax	20:00 hod.

4 Nastavení časovače

Lampa s denním světlem TL 35 ukazuje aktuální dobu aplikace pomocí 4 LED diod. Délka stimulace se může nastavit ve 4 různých stupních.
Při prvním zapnutí lampy není funkce časovače aktivovaná. Lampa nyní svítí až do vypnutí.

1. Pro nastavení časovače zvolte krátkým stisknutím vypínače/časovače 4 požadovaný stupeň od 1 – 4. Při zvolení stupně 1 se nastaví doba aplikace v délce 30 minut. V tabulce jsou uvedeny hodnoty pro další stupně.

Délka stimulace	Stupeň (počet svítících LED diod)
30 minut	1
60 minut	2
90 minut	3
120 minut	4

   Po uplynutí uvedené délky stimulace se lampa automaticky vypne.
2. Funkci časovače deaktivujete krátkým stisknutím vypínače/časovače 4 tak často, až LED dioda zhasne.

5 Nastavení jasu

Lampa s denním světlem TL 35 disponuje 4 stupni jasu. Nastavený stupeň jasu by měl být v průběhu celého ošetření pro oko příjemný. Tlačítkem pro nastavení jasu (stmívač) 5 zvolte požadovaný stupeň jasu.

ⓘ Přístroj lze od těchto stupňů jasu použít také jako lampu na čtení:

Program	Úroveň jasu
Therapy	od stupně jasu 1
Active	od stupně jasu 2
Relax	od stupně jasu 3

6 Nastavení Therapy – Požitek ze světla

Posaďte se co nejblíže k lampě, do vzdálenosti mezi 13 a 35 cm. Během aplikace můžete vykonávat obvyklé činnosti. Můžete si číst, psát, telefonovat atd.

- Čas od času se krátce podívejte přímo do světla, neboť vnímání, popř. účinky jsou spojeny s očima/sítnicí.
- Lampu s denním světlem můžete používat tak často, jak chcete. Aplikace je však nejúčinnější, když provádíte terapii světlem v předepsaných časech minimálně 7 dní po sobě.
- Nejefektivnější denní doba pro léčbu je mezi 6. hodinou ranní a 8. hodinou večerní a doporučuje se provádět 2 hodiny denně.
- Přesto se během používání nedívejte po celou dobu přímo do světla, mohlo by dojít k podráždění sítnice.
- Začněte krátkým ozařováním, během týdne intervaly prodlužujte.

ⓘ Při prvním použití se mohou objevit bolesti očí nebo hlavy, které při pokračování terapie ustoupí, protože si nervový systém zvykne na nové podněty.

7 Nastavení Therapy - Na co byste si měli dávat pozor

Doporučená vzdálenost při používání této lampy je 13 cm–35 cm od obličeje.
Doba používání závisí na vzdálenosti:

Lux	Vzdálenost	Délka použití
10000	cca 13 cm	0,5 hodiny
5000	cca 20 cm	1 hodiny
2500	cca 35 cm	2 hodiny

V zásadě platí:
Čím blíže ke zdroji světla, tím kratší je doba použití.

8 Radost ze světla v delším časovém úseku

Používejte lampu opakovaně v ročních obdobích s nedostatkem světla minimálně 7 dnů za sebou, popř. i déle, podle individuálních potřeb. Lampu byste měli přednostně používat v ranních hodinách.

9 Vypnutí lampy s denním světlem

Lampa s denním světlem se vypíná stisknutím vypínače/časovače 4 na 2 sekundy. LED diody zhasnou. Vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.

⚠ POZOR

Lampa s denním světlem se při používání zahřívá. Nechejte lampu s denním světlem dostatečně dlouhou dobu chladnout, než ji uklidíte a/nebo zabalíte!

8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Přístroj by se měl po určité době používání očistit.

⚠ POZOR

- Dbejte na to, aby se do vnitřní části přístroje nedostala voda!
  Před každým čištěním musí být přístroj vypnutý, odpojený od elektrické sítě a vychladlý.
- Přístroj neumývejte v myčce na nádobí! K čištění používejte lehce navlhčenou utěrku.
- Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky a nikdy přístroj neumývejte pod vodou. Přístroje v zapnutém stavu se nedotýkejte vlhkýma rukama; na přístroj nesmí stříkat voda. Přístroj můžete používat jen tehdy, pokud je úplně suchý.

Skladování

Jestliže přístroj nebudete delší dobu používat, odpojte ho od sítě a uschovejte na suchém místě mimo dosah dětí.
Dodržujte podmínky pro skladování uvedené v kapitole „Technické údaje“.

9. PŘÍSLUŠENSTVÍ A NÁHRADNÍ DÍLY

Příslušenství a náhradní díly naleznete na internetových stránkách www.beurer.com nebo kontaktujte příslušný servis ve své zemi (podle adres servisních středisek). Kromě toho můžete příslušenství a náhradní díly zakoupit ve specializovaných prodejnách.

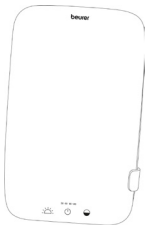
Název	Číslo výrobku
Stojan	110.034
Síťový adaptér	110.035

10. CO DĚLAT V PŘÍPADĚ PROBLÉMŮ?

Problém	Možná příčina	Odstranění
Přístroj nesvítí.	Přístroj je vypnutý.	Stiskněte vypínač/časovače 4.
	Žádný proud	Zapojte síťový adaptér správně do vhodné zásuvky.
	Žádný proud	Napájecí adaptér je vadný. Obraťte se na zákaznický servis nebo svého prodejce.
	Životnost diod LED byla překročena. Diody LED jsou vadné	S opravami se obracejte na zákaznický servis nebo autorizovaného prodejce.

11. LIKVIDACE

V zájmu ochrany životního prostředí nelze přístroj po ukončení jeho životnosti likvidovat spolu s domácím odpadem. Likvidace se musí provést prostřednictvím příslušných sběrných míst ve vaší zemi. Dodržujte místní předpisy pro likvidaci materiálů. Přístroj zlikvidujte podle směrnice EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Pokud se chcete na něco zeptat, obraťte se na příslušný obecní úřad, který má likvidaci na starosti. Adresy míst zpětného odběru odpadních zařízení vám poskytnou např. místní orgány státní správy, místní podniky zabývající se likvidací odpadu nebo prodejce přístroje.

Komponenty	Likvidace	Fotografie
Zařízení	Komponenty jsou vyrobeny převážně z PC, ABS, PMMA a hliníku, všechny komponenty jsou v souladu se směrnicemi RoHS a REACH a lze je bezpečně zlikvidovat.	
Stojan	Konzola je vyrobena především z ABS a TPE. Všechny komponenty jsou v souladu se směrnicemi RoHS a REACH a lze je bezpečně zlikvidovat.	
Síťový adaptér	Adaptér obsahuje především plastové a elektronické komponenty. Všechny komponenty jsou v souladu se směrnicemi RoHS a REACH a lze je bezpečně zlikvidovat.	

12. TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	GCE506
Model č.	TL 35
Rozměry (šířka x výška x hloubka)	155 x 83 x 25 mm
Hmotnost	cca 520 g
Osvětlovací těleso	LED, CRI: min. 90
Výkon	15 W max.

Intenzita osvětlení	Therapy 10000 luxů (vzdálenost cca 13 cm) 6500 K Active 7000 luxů (vzdálenost cca 10 cm) 4300 K Relax 3000 luxů (vzdálenost cca 20 cm) 3000 K
Záření	Zářivý tok mimo viditelný rozsah (infračervené a UV záření) je tak malý, že je pro oko i kůži nezávadný.
Provozní podmínky	0 °C až +35 °C, relativní vlhkost vzduchu (nekondenzující) 15–90 %, vnější tlak 700–1 060 hPa
Přepravní a skladovací podmínky	-20 °C až +60 °C, relativní vlhkost vzduchu (nekondenzující) 15–90 %, vnější tlak 700–1 060 hPa
Délka světelné vlny	Therapy 435–680 nm
Klasifikace produktu	Externí napájení, IP 21
Barevná teplota diod LED	Therapy 6500 K ± 400 K Active 4300 K ± 400 K Relax 3000 K ± 400 K
Očekávaná životnost přístroje	10 000 hodin

Síťový adaptér

Model č.	MP12M-120150-AG
Vstup	100–240 V AC; 50/60 Hz ; 0,5 A max.
Výstup	12 V DC, 1,5 A max.
	Polarita přípojky stejnosměrného napětí
Klasifikace	Třída ochrany II

Maximální zářivý tok přístroje TL 35

Zářivý tok	Skupina nebezpečí podle klasifikace normy IEC 60601-2-83	Maximální hodnota „Therapy“
Euva: Oko UV-A	Volná skupina	0,00007 $W \cdot m^{-2}$
ES: Aktinické poškození kůže a očí UV zářením	Volná skupina	0,00011 $W \cdot m^{-2}$
EIR: Infračervené záření – limitní hodnoty expozice pro oči	Volná skupina	0,00409 $W \cdot m^{-2}$
LIR: Retinálně termický	N/A	N/A
LB: Modré světlo	Volná skupina	59,63 $W \cdot m^{-2} \cdot sr^{-1}$
LR: Retinálně termický	Volná skupina	63,22 $W \cdot m^{-2} \cdot sr^{-1}$

Technické změny vyhrazeny.
Sériové číslo se nachází na přístroji.

Jas: 10.000 lx (Tento údaj o intenzitě osvětlení slouží výhradně pro informační účely. Podle normy IEC 60601-2-83 je tento světelný zdroj klasifikován jako volná skupina.)

Poznámky k elektromagnetické kompatibilitě

Tento přístroj odpovídá nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) o zdravotnických prostředcích a evropské normě EN 60601-1-2 (shoda s CISPR 11, IEC 61000-3-2, IEC 61000-3-3, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5, IEC 61000-4-6, IEC 61000-4-11, IEC 61000-4-8) a podléhá speciálním bezpečnostním opatřením z hlediska elektromagnetické kompatibility.

- Přístroj je vhodný pro použití ve všech prostředích, která jsou uvedena v tomto návodu k použití, včetně domácího prostředí.
- Přístroj lze při výskytu elektromagnetických poruchových veličin používat podle okolností jen v omezené míře. V důsledku toho se mohou například objevit chybová hlášení nebo může dojít k výpadku displeje/přístroje.
- Nepoužívejte přístroj v bezprostřední blízkosti jiných přístrojů nebo s přístroji naskládanými na sobě, neboť by mohlo dojít k chybné funkci. Pokud by však bylo použití ve výše uvedené podobě nutné, měli byste tento přístroj i ostatní přístroje sledovat a přesvědčit se, že pracují správně.
- Používání jiného příslušenství, než které určil nebo poskytl výrobce tohoto přístroje, může mít za následek zvýšené rušivé elektromagnetické záření nebo sníženou elektromagnetickou odolnost přístroje a způsobit chybnou funkci.
- Nerespektování těchto pokynů může způsobit omezení výkonu přístroje.

13. ZÁRUKA

Více informací o záruce a záručních podmínkách naleznete v přiloženém záručním listu.

Chyby a změny vyhrazeny

Pozorne si prečítajte tento návod na použitie. Dodržiavajte výstražné a bezpečnostné pokyny. Tento návod na použitie si ponechajte na neskoršie použitie. Návod na použitie sprístupnite iným používateľom. Pri postúpení prístroja odovzdajte aj návod na použitie.

OBSAH

1. Obsah balenia 14
2. Vysvetlenie symbolov.....14
3. Účel použitia.....16
4. Výstražné a bezpečnostné upozornenia.....16
5. Popis prístroja.....18
6. Uvedenie do prevádzky.....18
7. Použitie.....19
8. Čistenie a starostlivosť 21
9. Príslušenstvo a náhradné diely.....21
10. Čo robiť, ak sa vyskytnú problémy?.....22
11. Likvidácia.....22
12. Technické údaje.....22
13. Záruka 24

1. OBSAH BALENIA

Skontrolujte obsah balenia a overte, či kartónový obal nevykazuje vonkajšie poškodenia a či je obsah kompletný. Pred použitím sa musíte uistiť, že prístroj a príslušenstvo nevykazujú žiadne viditeľné poškodenia a že je odstránený všetok obalový materiál. V prípade pochybností ho nepoužívajte a obráťte sa na svojho predajcu alebo na uvedenú adresu zákazníckeho servisu.

- 1 plnospektrálna žiarovka
- 1 nožička
- 1 sieťový zdroj
- 1 úložná taštička
- 1 tento návod na použitie

2. VYSVETLENIE SYMBOLOV

Na zariadení, v návode na obsluhu, na obale a na typovom štítku zariadenia sa používajú nasledovné symboly:

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Označuje bezprostredne hroziace nebezpečenstvo. Ak sa mu nezabráni, následkom môžu byť smrť alebo najťažšie zranenia.

⚠ VAROVANIE

Označuje možné hroziace nebezpečenstvo. Ak sa mu nezabráni, následkom môžu byť smrť alebo najťažšie zranenia.

⚠ UPOZORNENIE

Označuje možné hroziace nebezpečenstvo. Ak sa mu nezabráni, následkom môžu byť ľahké alebo drobné poranenia.

OZNÁMENIE

Označuje potenciálne škodlivú situáciu. Ak sa je nezabráni, môže sa poškodiť zariadenie alebo niečo v jeho okolí.

	Informácia o produkte Upozornenie na dôležité informácie		**Dodržiavajte návod** Pred začiatkom práce a/alebo obsluhou prístrojov alebo strojov si prečítajte návod
	Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)	CE 0123	**Značka CE** Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných noriem.
	Výrobca	UDI	Unique Device Identifier (UDI) Identifikátor na jednoznačnú identifikáciu produktu
	Obal ekologicky zlikvidujte		Oddeľte výrobok a obalové komponenty a zlikvidujte ich v súlade s komunálnymi predpismi.
	Označenie na identifikáciu obalového materiálu. A = skratka materiálu, B = číslo materiálu: 1 – 7 = plasty, 20 – 22 = papier a kartón		**Trieda ochrany II** Zariadenie je vybavené dvojitou ochrannou izoláciou a preto zodpovedá triede ochrany 2
	Zap./Vyp.		Prípustná skladovacia teplota a vlhkosť vzduchu
MD	Zdravotnícka pomôcka		Prípustná prevádzková teplota a vlhkosť vzduchu
REF	Číslo výrobku		Dátum výroby
IP21	Chránené pred pevnými cudzími telesami s priemerom 12,5 mm a väčším a zvislo kvapkajúcou vodou		Len na použitie v uzavretých priestoroch
	Obmedzenie tlaku vzduchu	SN	Sériové číslo
LOT	Označenie šarže	⎓	Jednosmerný prúd Prístroj je vhodný len pre jednosmerný prúd
EC REP	Autorizovaný zástupca v Európskom spoločenstve	CH REP	Splnomocnenec pre Švajčiarsko
	Symbol importéra	#	Typ

3. ÚČEL POUŽITIA

Určené použitie
Plnospektrálna žiarovka slúži na kompenzáciu účinkov nedostatku denného svetla, predovšetkým slnečného svetla, ako aj zmiernenie porúch afektu vzniknutých v zime, kolísanie nálady a porúch spánku.

Aplikačná skupina
Pre dospelých a deti od 3 rokov.

Cieľová skupina
Na používanie prístroja nie sú potrebné žiadne špecifické poznatky a nie je potrebná odborná spôsobilosť. Pacient môže prístroj používať sám okrem pacientov, ktorí vyžadujú osobitnú podporu.

Indikácia
Prístroj simuluje denné svetlo na zmiernenie sezónnych porúch alebo porúch podmienených náladou.

Kontraindikácie
Nepoužívať u osôb necitlivých na teplo, osôb s kožnými léziami v dôsledku choroby, osôb s ochorením, ktoré by mohlo spôsobiť fotoxicitu očí, osôb s pokožkou citlivou na svetlo, pacientov užívajúcich fotosenzibilizačný liek alebo byliny.

Prečo používať plnospektrálne svetlo?
Keď sa počas jesene výrazne skráti dĺžka slnečného svitu a ľudia strávia v zimných mesiacoch viac času v interiéri, môže to viesť k príznakom nedostatku svetla. Tieto sa často označujú ako „zimná depresia“. Symptómy môžu byť rozmanité:

- Nevyrovnanosť
- Stiesnená nálada
- Nedostatok energie a apatia
- Všeobecná nevoľnosť
- Zvýšená potreba spánku
- Nechuť do jedla
- Poruchy koncentrácie

Príčinou týchto príznakov je skutočnosť, že svetlo, špeciálne slnečné svetlo, je životne dôležité a priamo pôsobí na ľudské telo. Slnečné svetlo nepriamo riadi produkciu melatonínu, ktorý sa uvoľňuje do krvi len v tme. Tento hormón ukazuje telu, že je čas ísť spať. V mesiacoch s malým množstvom slnečného svetla je preto zvýšená produkcia melatonínu. Ťažšie sa vstáva, pretože telesné funkcie sú vypnuté. Ak sa plnospektrálna žiarovka používa bezprostredne po rannom prebudení, teda čo najskôr, produkcia melatonínu sa môže zastaviť, takže môže dôjsť k pozitívnej zmene nálady.
Navyše nedostatok svetla bráni produkcii hormónu šťastia serotonínu, ktorý výrazne ovplyvňuje našu „pohodu“. Pri použití svetla teda ide o kvantitatívne zmeny hormónov a signálnych molekúl v mozgu, ktoré môžu ovplyvniť našu úroveň aktivity, naše pocity a našu pohodu. Na potlačenie takejto hormonálnej nerovnováhy môžu plnospektrálne žiarovky poskytnúť vhodnú náhradu za prirodzené slnečné svetlo.
V lekárskej oblasti sú plnospektrálne žiarovky používané pri svetelnej terapii proti príznakom mierneho nedostatku svetla. Plnospektrálne žiarovky simulujú denné svetlo nad 10 000 luxov. Toto svetlo môže pôsobiť na ľudské telo a môže byť použité liečebne alebo preventívne. Normálne elektrické svetlo naproti tomu nestačí na ovplyvnenie endokrinného systému. Napríklad v dobre osvetlenej kancelárii je intenzita osvetlenia len 500 luxov.

4. VÝSTRAŽNÉ A BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

⚠ VAROVANIE

- Plnospektrálna žiarovka je určená len na použitie na ľudskom tele.
- Pred použitím sa musíte uistiť, že prístroj a príslušenstvo nevykazujú žiadne viditeľné poškodenia a že je odstránený všetok obalový materiál. V prípade pochybností ho nepoužívajte a obráťte sa na svojho predajcu alebo na uvedenú adresu zákazníckeho servisu.

- Tento prístroj nie je určený na použitie osobami (vrátane detí), s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ na nich nedozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred nepoučila o obsluhe tohto zariadenia, aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru alebo popálenia.
- Takisto dbajte na bezpečné umiestnenie plnospektrálnej žiarovky.
- Prístroj sa smie pripájať iba na sieťové napätie, ktoré je uvedené na typovom štítku.
- Pred pripojením prístroja k napájaniu skontrolujte, či napätie uvedené na prístroji zodpovedá miestnemu sieťovému napätiu, aby ste predišli nebezpečenstvu zásahu elektrickým prúdom alebo trvalému poškodeniu prístroja.
- Prístroj neponárajte do vody a nepoužívajte ho v priestoroch s vysokou vlhkosťou.
- Obal uchovávajte mimo dosahu detí (nebezpečenstvo udusenia!).
- Zohriaty prístroj sa nesmie prikrývať ani zakrývať alebo uschovávať v obale.
- Skôr než sa prístroja dotknete, vždy vytiahnite sieťový zdroj a prístroj nechajte vychladnúť.
- Prístroj po použití a v prípade výpadku prúdu vždy odpojte od elektrickej siete, aby sa predišlo poškodeniu prístroja.
- Prístroja sa nesmiete dotýkať vlhkými rukami, ak je zapojený do siete. Na prístroj nesmie striekať voda. Prístroj sa smie používať iba úplne suchý.
- Uistite sa, že sieťový zdroj zapájate a odpájate iba so suchými rukami a že sa dotýkate tlačidla ZAP/VYP len so suchými rukami.
- Sieťový kábel uchovávajte mimo teplých predmetov a otvoreného ohňa.
- Chráňte prístroj pred silnejšími nárazmi.
- Sieťový zdroj nevyťahujte zo zásuvky za sieťový kábel.
- Prístroj nepoužívajte, ak nesie známky poškodenia alebo ak nefunguje správne. V takom prípade kontaktujte zákaznícky servis.
- V prípade, že sa poškodí elektrické prívodné vedenie tohto prístroja, musí sa toto vedenie odstrániť. V prípade, že ho nie je možné odobrať, prístroj sa musí zlikvidovať.
- Odpojenie od napájacej siete je zabezpečené iba vtedy, ak je vytiahnutý sieťový zdroj z elektrickej zásuvky.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti horľavých anestetických plynov v spojení so vzduchom, kyslíkom alebo oxidom dusnatým.
- Nenechávajte prístroj bez dozoru, keď je zapnutý, aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru alebo popálenia.
- Ak je zásuvka, na ktorej je prístroj pripojený, nesprávne pripojená, zástrčka prístroja sa zohreje. Uistite sa, že prístroj je pripojený k správne nainštalovanej zásuvke, aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru a popálenia.
- Prístroj nevystavujte silným otrasom, aby nedošlo k poškodeniu lampy.
- Voda a elektrický prúd sú nebezpečnou kombináciou! Aby sa zabránilo riziku zásahu elektrickým prúdom:
  - Nepoužívajte prístroj vo vlhkom prostredí (napr. v kúpeľni alebo v blízkosti sprchy alebo bazéna);
  - Do prístroja nenechajte tiecť vodu.
- Na tomto prístroji nemusíte vykonávať žiadnu kalibráciu ani preventívne kontroly a údržbu.
- Prístroj nesmiete opravovať. Neobsahuje žiadne časti, ktoré môžete opraviť.
- Na prístroji nič nemodifikujte bez povolenia výrobcu.
- Pokiaľ došlo k zmene prístroja, musia byť uskutočnené dôkladné skúšky a kontroly, aby bola zabezpečená ďalšia bezpečnosť pri pokračujúcom používaní prístroja.
- Kábel uchovávajte mimo dosahu malých detí, aby ste predišli uškrteniu a zamotaniu.
- Prístroj je určený na obsluhu pacientom. Prístroj a príslušenstvo sa musia používať podľa tohto návodu.

Všeobecné upozornenia

⚠ POZOR

- Pred použitím plnospektrálnej žiarovky, ak užívate lieky proti bolesti, lieky na zníženie vysokého krvného tlaku alebo antidepresíva, sa vždy poraďte s lekárom.
- U ľudí s ochoreniami sietnice, ako aj u diabetikov by sa pred začatím používania denného svetla malo vykonať vyšetrovanie u očného lekára.
- Nepoužívajte pri chorobách očí, ako je šedý zákal, zelený zákal, pri ochoreniach zrakového nervu všeobecne a pri zápaloch sklovca.
- Ľudia s vysokou citlivosťou na svetlo, pokožkou citlivou na svetlo a náchylnosťou na migrénu by sa mali o použití plnospektrálnej žiarovky vopred poradiť s lekárom.
- V prípade akýchkoľvek pochybností týkajúcich sa zdravia sa poraďte so svojím lekárom!
- Pred použitím prístroja odstráňte všetky obalové materiály.
- Záruka sa nevzťahuje na osvetľovacie prostriedky.
- Ak sa prístroj skladoval alebo prepravoval, nechajte ho pred použitím minimálne dve hodiny pri izbovej teplote.
- Sieťový zdroj je súčasťou vybavenia ME.
- Skontrolujte, či sa po zapnutí nevyskytujú svetelné záblesky, tmavé oblasti/tiene a iné anomálie. Ak sa vyskytne anomália, obráťte sa na svojho obchodníka alebo na uvedenú adresu zákazníckeho servisu.
- Pacient sa počas používania tohto prístroja nesmie podrobiť žiadnemu vyšetreniu MRI.
- Akýkoľvek vážny incident, ktorý sa vyskytol v súvislosti s týmto prístrojom, nahláste príslušnému miestnemu orgánu a výrobcovi alebo európskemu splnomocnenému zástupcovi (EC REP) kontaktné miesto vigilancie: https://EC.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts.
- PRC je skratka pre Čínsku ľudovú republiku.

Pokyny na opravu

⚠ POZOR

- Prístroj nesmiete otvárať. Nepokúšajte sa prístroj opravovať samostatne. Následkom by v takom prípade mohli byť vážne poranenia. Pri nedodržaní zaniká záruka.
- Pri opravách sa obráťte na zákaznícky servis alebo na autorizovaného predajcu.

5. POPIS PRÍSTROJA

Príslušné nákresy sú zobrazené na strane 2.

1. Tienidlo
2. Tlačidlo teploty farby
3. Indikátor časovača (v minútach)
4. Tlačidlo ZAP./VYP./ČASOVAČ
5. Tlačidlo svietivosti (stmievač)
6. Nožička
7. Prípojka sieťového zdroja

6. UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Vyberte prístroj z fólie. Skontrolujte prístroj, či nie je poškodený a nemá nedostatky. Ak by ste na prístroji zistili chyby, nepoužívajte ho a kontaktujte zákaznícky servis alebo svojho dodávateľa.

Umiestnenie

Postavte prístroj na rovný povrch. Umiestnenie by malo byť zvolené tak, aby vzdialenosť od prístroja k používateľovi bola medzi 13 cm a 35 cm. Vtedy má lampa svoju optimálnu účinnosť.

Elektrické pripojenie

- Plnospektrálna žiarovka sa smie používať výlučne s tu opísaným sieťovým zdrojom, aby sa predišlo možnému poškodeniu plnospektrálnej žiarovky.
- Sieťový zdroj zapojte do prípojky na zadnej strane plnospektrálnej žiarovky, ktorá je na to určená. Sieťový zdroj sa smie pripájať iba na sieťové napätie, ktoré je uvedené na typovom štítku.
- Po použití plnospektrálnej žiarovky vytiahnite sieťový zdroj najskôr zo zásuvky a následne z plnospektrálnej žiarovky.

⚠ POZOR

- Dbajte na to, aby sa sieťová zásuvka nachádzala v blízkosti miesta umiestnenia prístroja.
- Sieťový kábel uložte tak, aby oň nemohol nikto zakopnúť.

7. POUŽITIE

1 Spojte sieťový zdroj s prípojkou sieťového zdroja na zadnej strane plnospektrálnej žiarovky. Sieťový zdroj zapojte do vhodnej sieťovej zástrčky.

2 **Zapnutie plnospektrálnej žiarovky**

Na zapnutie plnospektrálnej žiarovky sa dotknite tlačidla ZAP./VYP./ČASOVAČ 4 na 2 sekundy. Tienidlo začne svietiť 1 (teplota farby Therapy na najvyššom stupni). Pri nasledujúcom zapnutí sa opäť spustí s teplotou farby Therapy (tienidlo svieti studenou bielou na najvyššom stupni).

3 **Voľba teploty farby**

Plnospektrálna žiarovka TL 35 má tri nastaviteľné teploty farby (Therapy, Active a Relax) a umožňuje tak rôzne použitia na reguláciu denného a nočného rytmu alebo ich môže cielene používať na podporu fáz koncentrácie, terapie a odpočinku.
Na prepínanie medzi jednotlivými teplotami farby krátko stlačte na zapnutej plnospektrálnej žiarovke tlačidlo teploty farby 2.

Therapy = 6500 kelvinov (tienidlo svieti studenou bielou)
Active = 4300 kelvinov (tienidlo svieti neutrálnou bielou)
Relax = 3000 kelvinov (tienidlo svieti teplou bielou)

Odporúčame vám dve nasledujúce použitia:

Iniciácia slnečného dňa

Program	Začiatok aplikácie
Relax	06:00 h
Active	10:00 h
Therapy	12:00 h
Active	14:00 h
Relax	20:00 h

Príklad použitia pre optimálne svetlo počas pracovného dňa

Program	Začiatok aplikácie
Therapy	06:00 h
Active	08:00 h
Relax	12:00 h
Active	13:00 h
Relax	20:00 h

4 Nastavenie časovača

Plnospektrálna žiarovka TL 35 vám zobrazuje aktuálnu dobu ošetrenia pomocou 4 LED. Čas ošetrenia sa dá nastaviť v nasledujúcich 4 stupňoch.
Pri prvom zapnutí lampy nie je funkcia časovača aktivovaná. Lampa teraz svieti dovtedy, kým sa opäť nevypne.

1. Ak chcete nastaviť časovač, krátkym dotykom tlačidla ZAP./VYP./ČASOVAČ 4 zvoľte požadovaný stupeň 1 – 4. V stupni 1 je nastavených 30 minút času ošetrenia. Ďalšie stupne sú zobrazené v nasledujúcej tabuľke:

Čas ošetrenia	Stupeň (počet svietiacich LED)
30 minút	1
60 minút	2
90 minút	3
120 minút	4

   Po tomto čase ošetrenia sa lampa automaticky vypne, pričom rovnomerne stmavne.
2. Na deaktiváciu funkcie časovača sa krátko dotýkajte tlačidla ZAP./VYP./ČASOVAČ 4, kým nezhasnú LED.

5 Nastavenie svietivosti

Plnospektrálna žiarovka TL 35 disponuje 4 stupňami svietivosti. Nastavená úroveň svietivosti by mala byť po celý čas terapie pre oči príjemná. Tlačidlom svietivosti (stmievača) zvoľte 5 požadovaný stupeň svietivosti.

Prístroj je možné používať ako lampu na čítanie od nasledujúcich stupňov svietivosti:

Progam	Stupeň svietivosti
Therapy	od úrovne svietivosti 1
Active	od úrovne svietivosti 2
Relax	od úrovne svietivosti 3

6 Nastavenie Therapy – užívajte si svetlo

Sadnite si k lampe tak blízko, ako je to možné, od 13 cm do 35 cm. Počas používania sa môžete venovať svojim zvyčajným potrebám. Môžete čítať, písať, telefonovať atď.

- Pozerajte sa znova a znova krátko priamo do svetla, pretože príjem, resp. účinok prebieha cez oči/sietnicu.
- Plnospektrálnu žiarovku môžete používať tak často, ako chcete. Ošetrovanie je však najúčinnejšie, ak uskutočňujete svetelnú terapiu podľa uvedených časových údajov najmenej 7 dní za sebou.
- Najefektívnejšia doba ošetrenia je medzi 6 h ráno a 8 h večer a odporúča sa ho vykonávať 2 hodiny denne.
- Nepozerajte sa však priamo do svetla počas celej doby používania, pretože by to mohlo eventuálne viesť k podráždeniu sietnice.
- Začnite s kratším ožiarením, ktoré budete predlžovať v priebehu jedného týždňa.

Po prvých aplikáciách sa môžu vyskytnúť bolesti očí a hlavy, ktoré v nasledujúcich sedeniach prestanú, pretože si nervový systém zvykne na nové podnety.

7 Nastavenie Therapy – na čo by ste mali dbať

Pri používaní je odporúčaný odstup medzi tvárou a lampou 13 – 35 cm.
Dĺžka používania závisí od vzdialenosti:

Lux	Odstup	Doba používania
10 000	cca 13 cm	0,5 hodiny
5 000	cca 20 cm	1 hodina
2 500	cca 35 cm	2 hodiny

V zásade platí:
Čím bližšie je svetelný zdroj, tým kratšia je doba použitia.

8 Požívanie svetla počas dlhšieho obdobia

Aplikáciu opakujte v sezóne slabého osvetlenia najmenej 7 po sebe nasledujúcich dní, príp. aj dlhšie, v závislosti od individuálnej potreby. Ošetrovanie by ste mali uskutočňovať prednostne v ranných hodinách.

9 Vypnutie plnospektrálnej žiarovky

Na vypnutie plnospektrálnej žiarovky podržte 2 sekundy tlačidlo ZAP./VYP./ČASOVAČ 4. LED sa vypnú. Vytiahnite sieťový zdroj zo zásuvky.

⚠ POZOR

Plnospektrálna žiarovka je po použití teplá. Plnospektrálnu žiarovku pred odložením a/alebo zabalením najskôr nechajte dostatočne dlho vychladnúť!

8. ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

Z času na čas je potrebné prístroj vyčistiť.

⚠ POZOR

- Dbajte o to, aby sa do vnútra prístroja nedostala voda!
  Pred každým čistením sa prístroj musí vypnúť, odpojiť od siete a ochladiť.
- Prístroj neumývajte v umývačke riadu! Na čistenie použite mierne navlhčenú utierku.
- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky a prístroj nikdy neponárajte do vody. Prístroja sa nesmiete dotýkať vlhkými rukami, ak je zapojený do siete. Na prístroj nesmie striekať voda. Prístroj sa smie používať iba úplne suchý.

Skladovanie

Ak prístroj nepoužívate dlhší čas, uskladnite ho odpojený od elektrickej siete v suchom prostredí a mimo dosahu detí.
Rešpektujte podmienky uschovania uvedené v kapitole „Technické údaje“.

9. PRÍSLUŠENSTVO A NÁHRADNÉ DIELY

Príslušenstvo a náhradné diely nájdete na stránke www.beurer.com alebo sa obráťte na príslušnú adresu servisu vo svojej krajine (podľa zoznamu servisných adries). Okrem toho dostanete príslušenstvo a náhradné diely aj v obchode.

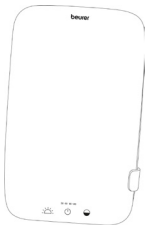
Označenie	Číslo výrobku
Nožičky	110.034
Sieťový zdroj	110.035

10. ČO ROBIŤ, AK SA VYSKYTNÚ PROBLÉMY?

Problém	Možná príčina	Odstránenie
Prístroj nesvieti	Prístroj je vypnutý.	Dotknite sa tlačidla ZAP./VYP./ČASOVAČ 4.
	Žiaden prúd	Sieťový zdroj pripojte správne do vhodnej zásuvky.
	Žiaden prúd	Sieťový zdroj je pokazený. Kontaktujte zákaznícky servis alebo svojho predajcu
	Životnosť LED bola prekročená. LED chybné	Pri opravách sa obráťte na zákaznícky servis alebo na autorizovaného predajcu.

11. LIKVIDÁCIA

V záujme ochrany životného prostredia sa prístroj po skončení svojej životnosti nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Likvidácia sa môže vykonať prostredníctvom príslušných zberných miest vo vašej krajine. Pri likvidácii materiálov dodržiavajte miestne predpisy. Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). V prípade otázok sa obráťte na miestny úrad zodpovedný za likvidáciu. O zberných miestach pre staré zariadenia sa informujte, napr. na svojom miestnom obecnom, resp. mestskom úrade, v miestnych podnikoch na spracovanie odpadov alebo u svojho predajcu.

Komponenty	Likvidácia	Fotografia
Prístroj	Komponenty sa skladajú hlavne z PC, ABS, PMMA a hliníka. Všetky komponenty zodpovedajú smerniciam RoHS a REACH a môžu sa bezpečne zlikvidovať.	
nožičky	Nožička pozostáva hlavne z ABS a TPE. Všetky komponenty zodpovedajú smerniciam RoHS a REACH a môžu sa bezpečne zlikvidovať.	
Sieťový adaptér	Adaptér obsahuje hlavne plastové a elektronické komponenty. Všetky komponenty zodpovedajú smerniciam RoHS a REACH a môžu sa bezpečne zlikvidovať.	

12. TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	GCE506
Číslo modelu	TL 35
Rozmery (šírka x výška x hĺbka)	155 x 83 x 25 mm
Hmotnosť	cca 520 g
Osvetľovacie teleso	LED, CRI: min. 90
Výkon	15 W max.

Intenzita osvetlenia	Therapy 10 000 luxov (odstup cca 13 cm) 6500 K Active 7 000 luxov (odstup cca 10 cm) 4300 K Relax 3 000 luxov (odstup cca 20 cm) 3000 K
Žiarenie	Výkony žiarenia mimo viditeľného rozsahu (infračervené a UV žiarenie) sú také nízke, že sú pre oči a pokožku neškodné.
prevádzkové podmienky	0 °C až +35 °C, 15 – 90 % relatívna vlhkosť vzduchu, 700 – 1060 hPa vonkajší tlak
Podmienky prepravy/skladovania	-20 °C až +60 °C, 15 – 90 % relatívna vlhkosť vzduchu, 700 – 1060 hPa vonkajší tlak
Svetelná vlnová dĺžka	Therapy 435 – 680 nm
Klasifikácia produktu	Externé napájanie, IP21
Teplota farby LED	Therapy 6500 K ± 400 K Active 4300 K ± 400 K Relax 3000 K ± 400 K
Očakávaná životnosť prístroja	10 000 hodín

Sieťový adaptér

Číslo modelu	MP12M-120150-AG
Vstup	100 – 240 V, AC, 50/60 Hz , 0,5 A max.
Výstup	12 V DC, 1,5 A max.
	Polarita prípojky jednosmerného napätia
Klasifikácia	Trieda ochrany II

Maximálny vyžarovaný výkon prístroja TL 35

Vyžarovaný výkon	Riziková skupina klasifikovaná podľa normy IEC 60601-2-83	Maximálna hodnota „Therapy“
Euva: Oko UV-A	Voľná skupina	0,00007 $W \cdot m^{-2}$
ES: Aktinické UV pokožka a oko	Voľná skupina	0,00011 $W \cdot m^{-2}$
EIR: Limitné hodnoty expozície infračerveným žiarením pre oči	Voľná skupina	0,00409 $W \cdot m^{-2}$
LIR: Retinálne termické	N/A	N/A
LB: modré svetlo	Voľná skupina	59,63 $W \cdot m^{-2} \cdot sr^{-1}$
LR: Retinálne termické	Voľná skupina	63,22 $W \cdot m^{-2} \cdot sr^{-1}$

Technické zmeny vyhradené.
Sériové číslo sa nachádza na prístroji.

Jas: 10 000 luxov (Tento údaj intenzity osvetlenia slúži výlučne na informačné účely. V súvislosti s normou 60601-2-83 je tento svetelný zdroj klasifikovaný ako voľná skupina).

Oznámenia týkajúce sa elektromagnetickej kompatibility

Prístroj zodpovedá nariadeniu (EÚ) 2017/745 Európskeho parlamentu a Rady o zdravotníckych pomôckach, ako aj európskej norme EN 60601-1-2 (zhoda s CISPR 11, IEC61000-3-2, IEC61000-3-3, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5, IEC 61000-4-6, IEC 61000-4-11, IEC 61000-4-8) a podlieha osobitným bezpečnostnými opatreniam s ohľadom na elektromagnetickú kompatibilitu.

- Prístroj je navrhnutý tak, aby mohol byť prevádzkovaný vo všetkých prostrediach uvedených v tomto návode na použitie, vrátane domáceho prostredia.
- V prítomnosti elektromagnetického rušenia môže byť prístroj za určitých okolností používaný iba v obmedzenej miere. V dôsledku toho sa môžu vyskytnúť napr. chybové hlásenia alebo porucha displeja/prístroja.
- Treba sa vyhnúť tomu, aby sa tento prístroj používal bezprostredne vedľa iných prístrojov alebo s ďalšími prístrojmi na sebe, pretože to môže mať za následok chybný spôsob prevádzky. Ak je napriek tomu potrebné používať ho popísaným spôsobom, tento prístroj a ďalšie prístroje je nutné sledovať, aby ste sa presvedčili, že fungujú správne.
- Použitím iného príslušenstva ako toho, ktoré stanovil alebo zabezpečil výrobca tohto prístroja, môže mať za následok zvýšené rušivé elektromagnetické vyžarovanie alebo zníženú elektromagnetickú odolnosť zariadenia a môže viesť k chybnému spôsobu prevádzky.
- Nedodržanie tohto pokynu môže mať za následok zníženie výkonu prístroja.

13. ZÁRUKA

Bližšie informácie o záruke a záručných podmienkach nájdete v priloženom záručnom liste.

Omyl a zmeny vyhradené

CE 0123

Globalcare Medical Technology Co., Ltd.
7th Building, 39 Middle Industrial Main Road, European Industrial Zone,
Xiaolan Town, 528415
Zhongshan City, Guangdong Province, P.R. China
Phone: +86 760 22589901

BEURER GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)
Tel.: +49 (0) 731 / 39 89-144 • Fax: +49 (0) 731 / 39 89-255
www.beurer.com • Mail: kd@beurer.de

EC REP Donawa Lifescience, Piazza Albania, 10, 00153 Rome, Italy
https://www.donawa.com/wli/main/contatti.index

CH REP Camara and Partners Sàrl
Route de St Cergue 14, 1260 Nyon, Switzerland
Tel: +41 22 362 48 13

100.65_TL35_2023-01-01_01_IM2_BEU_MDR_CS_SK